

**STANDARDIZATION
AGREEMENT**

**ACCORD DE
NORMALISATION**

STANAG 2552

**GUIDELINES FOR A
MULTINATIONAL MEDICAL UNIT**

**LIGNES DIRECTRICES POUR
UNE UNITÉ MÉDICALE
MULTINATIONALE**

**EDITION/ÉDITION 3
15 January/janvier 2018
NSO(MED)0046(2018)MEDSTD/2552**



**NORTH ATLANTIC
TREATY ORGANIZATION**

**ORGANISATION DU TRAITÉ
DE L'ATLANTIQUE NORD**

**Published by
the NATO STANDARDIZATION OFFICE
(NSO)**

**Publié par
le BUREAU OTAN
DE NORMALISATION (NSO)**

© NATO/OTAN

LETTER OF PROMULGATION

LETTRE DE PROMULGATION

STATEMENT

The enclosed NATO Standardization Agreement (STANAG), which has been ratified by member nations, as reflected in the NATO Standardization Document Database (NSDD), is promulgated herewith.

DÉCLARATION

L'accord de normalisation OTAN (STANAG) ci-joint, qui a été ratifié par les pays membres dans les conditions figurant dans la Base de données des documents de normalisation OTAN (NSDD), est promulgué par la présente.

IMPLEMENTATION

This STANAG is effective upon receipt and ready to be used by the implementing nations and NATO bodies.

MISE EN APPLICATION

Ce STANAG entre en vigueur dès réception et est prêt à être mis en application par les pays et les organismes OTAN d'exécution.

The partner nations are invited to adopt this STANAG.

Les pays partenaires sont invités à adopter ce STANAG.

SUPERSEDED DOCUMENTS

This STANAG supersedes the following document:

DOCUMENTS ANNULÉS ET REMPLACÉS

Ce STANAG annule et remplace le document suivant :

STANAG 2552, Edition/Édition 2, dated/du 5 July/juillet 2013

ACTIONS BY NATIONS

Nations are invited to examine their ratification of the STANAG and, if they have not already done so, advise the NSO of their intention regarding its implementation.

MESURES À PRENDRE PAR LES PAYS

Les pays sont invités à examiner l'état d'avancement de la ratification du STANAG et à informer, s'ils ne l'ont pas encore fait, le NSO de leur intention concernant sa mise en application.

Nations are requested to provide to the NSO their actual STANAG implementation details.

Les pays sont priés de fournir au NSO des informations détaillées sur la mise en application effective de ce STANAG.

SECURITY CLASSIFICATION

This STANAG is a NATO non classified document to be handled in accordance with C-M(2002)60.

RESTRICTION TO REPRODUCTION

No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, used commercially, adapted, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior permission of the publisher. With the exception of commercial sales, this does not apply to member or partner nations, or NATO commands and bodies.

CLASSIFICATION DE SÉCURITÉ

Ce STANAG est un document OTAN non classifié qui doit être traité conformément au C-M(2002)60.

RESTRICTION CONCERNANT LA REPRODUCTION

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite, incorporée dans une base documentaire, utilisée commercialement, adaptée ou transmise sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou autre), sans l'autorisation préalable de l'éditeur. Sauf pour les ventes commerciales, cela ne s'applique pas aux États membres ou aux pays partenaires, ni aux commandements et organismes de l'OTAN.



Edvardas MAŽEIKIS
Major General, LTUAF
Director, NATO Standardization Office

Edvardas MAŽEIKIS
Général de division aérienne, LTUAF
Directeur du Bureau OTAN de
normalisation

STANAG 2552 Edition/Édition 3

**GUIDELINES FOR A MULTINATIONAL
MEDICAL UNIT**

**LIGNES DIRECTRICES POUR UNE UNITÉ
MÉDICALE MULTINATIONALE**

AIM

The aim of this NATO standardization agreement (STANAG) is to respond to the following interoperability requirements.

BUT

Le présent accord de normalisation OTAN (STANAG) a pour but de répondre aux exigences d'interopérabilité suivantes.

INTEROPERABILITY REQUIREMENTS

To create a standard focusing on Role 3 Multinational Medical units (MMU). It has become apparent that MMU will more often than not be the optimal choice in providing health support to operations, especially at the role 3 level, given NATO's current and near future operational tempo. Having such a document will be extremely beneficial in planning and standardizing procedures at the MMU. This will provide clear and precise SOPs with regards to an MOU template (both for nations involved and NATO), cost capturing, and explain the common funding process as well as focus on daily operational requirements.

EXIGENCES D'INTEROPÉRABILITÉ

Élaborer une norme traitant essentiellement des unités médicales multinationales de rôle 3. Il est désormais clair que les unités médicales multinationales offriront très souvent la meilleure solution s'agissant de la fourniture d'un soutien médical aux opérations, notamment au niveau du rôle 3, compte tenu du rythme actuel et prochain des opérations de l'OTAN. Un tel document sera extrêmement utile à la planification et à la normalisation des procédures applicables aux unités médicales multinationales, car il fournira des instructions permanentes claires et précises quant au modèle de memorandum d'entente (tant pour les pays engagés que pour l'OTAN) et à la comptabilisation des coûts; il expliquera également le processus de financement commun et sera axé sur les besoins opérationnels quotidiens.

AGREEMENT

Participating nations agree to implement the following standard.

ACCORD

Les pays participants conviennent de mettre en application la norme suivante.

STANDARD

AMedP-9.2, Edition A

NORME

AMedP-9.2, Édition A

OTHER RELATED DOCUMENTS

MC 0326/3 - NATO PRINCIPLES AND POLICIES OF MEDICAL SUPPORT

AUTRES DOCUMENTS CONNEXES

MC 326/3 - PRINCIPES ET ORIENTATIONS DE L'OTAN EN MATIÈRE DE SOUTIEN MÉDICAL

AJP-4.10 - ALLIED JOINT DOCTRINE
FOR MEDICAL SUPPORT

AJP-4.10 - ALLIED JOINT DOCTRINE FOR
MEDICAL SUPPORT

ABCA PUBLICATION 355, EDITION 1

ABCA PUBLICATION 355, EDITION 1

NATIONAL DECISIONS

DÉCISIONS NATIONALES

The national decisions regarding the ratification and implementation of this STANAG are provided to the NSO.

Les décisions nationales concernant la ratification et la mise en application du présent STANAG sont communiquées au NSO.

The national responses are recorded in the NATO Standardization Document Database (NSDD).

Les réponses nationales sont consignées dans la Base de données des documents de normalisation OTAN (NSDD).

IMPLEMENTATION OF THE AGREEMENT

MISE EN APPLICATION DE L'ACCORD

This STANAG is implemented when the necessary orders/instructions have been issued directing the forces concerned to put the content of this agreement into effect.

Le présent STANAG est mis en application dès que les ordres ou instructions nécessaires à la mise en vigueur des dispositions qu'il énonce ont été transmis aux forces concernées.

Nations are invited to report on their effective implementation of the STANAG using the form in Annex H to AAP-03(J).

Les pays sont invités à rendre compte de la mise en application effective du présent accord au moyen du formulaire figurant à l'Annexe H à l'AAP-03(J).

Partner nations are invited to report on the adoption of the STANAG using the form in Annex G to AAP-03(J).

Les pays partenaires sont invités à rendre compte de l'adoption du présent STANAG au moyen du formulaire figurant à l'Annexe G à l'AAP-03(J).

REVIEW

RÉEXAMEN

This STANAG is to be reviewed at least once every three years. The result of the review is recorded within the NSDD.

Le présent STANAG doit être réexaminé au moins une fois tous les trois ans. Le résultat de ce réexamen est consigné dans la NSDD.

Nations and NATO bodies may propose changes, at any time, through a standardization proposal to the tasking authority (TA), where the changes will be processed during the review of the STANAG.

Les pays et les organismes OTAN peuvent, à tout moment, proposer des modifications en soumettant une proposition de normalisation à l'autorité de tutelle (TA), qui traitera ces modifications lors du réexamen du STANAG.

TASKING AUTHORITY

AUTORITÉ DE TUTELLE

This STANAG is supervised under the authority of:

Le présent STANAG est sous la responsabilité de :

MILITARY COMMITTEE MEDICAL STANDARDIZATION BOARD/
BUREAU DE NORMALISATION MÉDICALE DU COMITÉ MILITAIRE
(MCMedSB)

Military Medical Structures, Operations and Procedures Working Group (MMSOP WG)/
Groupe de travail Structures, opérations et procédures des services de santé militaires
(GT MMSOP)

CUSTODIAN

PILOTE

The custodian of this STANAG is:

Le pilote du présent STANAG est :

CANADA

CAN representative to MMSOP WG /Représentant du Canada auprès du GT MMSOP

Major James Bradley
E-mail:/Courriel : James.bradley@forces.gc.ca

FEEDBACK

INFORMATIONS EN RETOUR

Any comments concerning this STANAG shall be directed to:

Tous les commentaires concernant le présent STANAG doivent être adressés à :

NATO Standardization Office
(NSO)

Bureau OTAN de normalisation
(NSO)

Boulevard Léopold III
1110 BRUXELLES – Belgique